

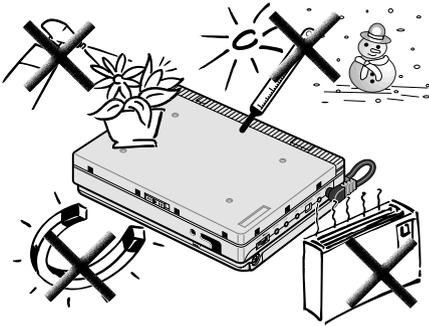
Manuel d'utilisation



DTH 600



1

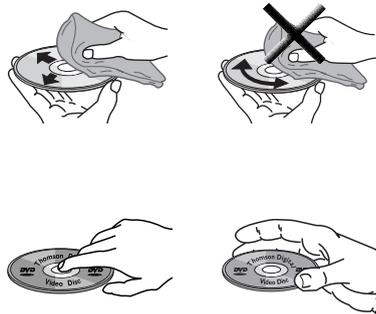


2

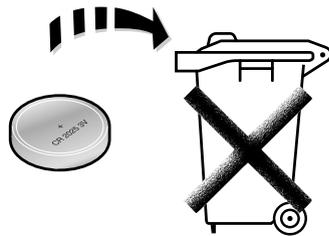
CAUTION	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM.
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU.
VORSICHT	- LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN.
ADVARSEL	- LASERSTRÅLING VED ÅBNING. SE IKKE IND I STRÅLEN.
ADVARSEL	- LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES. STIRR IKKE INN I STRÅLEN.
VARNING	- LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. STIRRA EJ IN I STRÅLEN.
VARO!	- AVATTAESSA OLET ALTTIINA LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ TUJOTA SÄTEESEEN.
WAARSCHUWING	- LASERSTRALING INDIEN GEOPEND, KIJK NIET IN DE STRAAL.

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

3



4



# Précautions



## Installation

Assurez-vous que l'alimentation secteur de votre maison corresponde bien à celle indiquée sur l'adaptateur secteur livré avec votre appareil. Installez celui-ci à plat, en lui laissant suffisamment d'espace libre pour une bonne ventilation (7 à 10 cm). Ne placez pas d'autres appareils ni des appareils lourds sur votre lecteur DVD. Ne le placez pas sur des amplificateurs ou sur tout autre équipement pouvant dégager de la chaleur. Ce lecteur DVD est conçu pour un usage continu. Le passer en mode veille n'interrompt pas son alimentation électrique. Pour séparer complètement le lecteur du secteur, il doit être déconnecté en le débranchant, ce qui est conseillé si vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps.

## Installation dans une voiture

Quand le lecteur est installé dans une voiture, veillez à le fixer solidement afin de l'immobiliser en cas d'arrêt et/ou de démarrage violent de la voiture. Un lecteur incorrectement fixé peut mettre en danger la vie du conducteur ou celle d'autres passagers.

## Attention

Protégez le lecteur de l'humidité et de la chaleur excessive (cheminée), ainsi que de tout équipement créant de puissants champs magnétiques ou électriques (haut-parleurs...). Déconnectez le câble d'alimentation du secteur si le lecteur fonctionne mal. Votre lecteur n'est pas conçu pour une utilisation industrielle, mais pour une utilisation familiale. L'usage de ce produit est destiné à des fins purement privés. Copier ou télécharger des fichiers musicaux à des fins de commercialisation ou pour tout autre but lucratif constitue ou pourrait constituer une violation de Code de la propriété Intellectuelle.

**EXCLUSION DE GARANTIE : DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, TOUTE DECLARATION OU TOUTE GARANTIE DE NON-CONTREFAÇON DE DROITS D'AUTEURS OU DE TOUTS AUTRES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE RESULTANT DE L'UTILISATION DU PRODUIT DANS DES CONDITIONS AUTRES QUE CELLES VISEES CI-DESSUS EST EXCLUE.**

## Condensation

Si votre appareil et/ou un disque a passé un certain temps dans une température ambiante froide, par ex. pendant un transport en hiver, attendez environ 2 heures qu'ils aient atteint la température ambiante afin d'éviter des dégâts sérieux.

## Pour votre sécurité

N'ouvrez jamais l'appareil ni aucun de ses éléments. Cela peut être dangereux pour vous et pour certaines pièces fragiles. Vous risquez de recevoir une décharge électrique ou un contact avec le rayon laser. N'essayez pas de regarder à l'intérieur de l'appareil, ni par l'ouverture du tiroir, ni par tout autre ouverture.

## Disques

Manipulez toujours vos disques avec soin. Tenez-les par le trou du milieu ou par le pourtour. Placez toujours votre disque l'étiquette vers le haut (dans le cas d'un disque simple face). Placez toujours votre disque correctement dans le tiroir en utilisant la zone de guidage adaptée. Utilisez toujours un chiffon doux pour nettoyer les disques si nécessaire et essuyez du centre vers l'extérieur. Remettez toujours les disques dans leur boîtier après utilisation et stockez-les en position verticale. N'essayez jamais de lire un CD Photo.

N'utilisez jamais de bombes de nettoyage pour disques, de benzine, de liquides anti-électricité statique ou tout autre solvant si la surface du disque est sale. Essuyez délicatement avec un chiffon doux et humidifié (à l'eau uniquement) ; n'essayez jamais le disque d'un mouvement circulaire, sous peine de faire des rayures circulaires qui pourraient provoquer du bruit durant la lecture.

## Protection contre la copie de disques DVD

En accord avec le standard DVD, votre lecteur DVD est équipé d'un système de protection contre la reproduction, qui peut être activé ou désactivé par le disque lui-même, afin de détériorer très fortement la qualité de l'enregistrement du disque DVD sur une bande vidéo voire même de le rendre impossible. "Ce produit est conforme à la technologie de protection des droits d'auteur soumise à la législation de certains brevets américains et autres droits de propriété intellectuelle appartenant à la Macrovision Corporation et à d'autres détenteurs de droits. Il faut l'autorisation explicite de la Macrovision Corporation pour pouvoir utiliser cette technologie et elle est conçue pour un usage domestique seulement à moins d'une autorisation expresse de Macrovision Corporation. La neutralisation et le démontage sont interdits."

## À propos des batteries

### Les avantages des batteries lithium-ion

Les batteries au lithium sont petites mais ont une grande capacité. Cependant, quand une batterie est exposée à des températures basses (en dessous de 10°), sa durée d'utilisation devient plus courte et elle peut cesser de fonctionner.

**REMARQUES :** • Effectuer la recharge où la température ambiante se situe entre 10°C et 35°C. La gamme de température idéale est de 20°C à 25°C pour la recharge.

- Les durées de recharge varient en fonction de la température ambiante et de l'état de la batterie.
- Pour éviter des interférences avec la réception, ne pas utiliser l'adaptateur secteur/chargeur près d'une radio.
- En changeant la batterie pour la première fois ou après une longue période de stockage, le témoin de charge peut ne pas s'allumer. Dans ce cas, retirer la batterie de l'adaptateur secteur/chargeur, puis essayer de nouveau de la recharger.
- Si la durée d'utilisation de la batterie devient très courte même après avoir été complètement rechargée, la batterie est usée et a besoin d'être remplacée. Veuillez en acheter une nouvelle.

**DANGER !** Ne pas démonter les batteries ni les exposer au feu ou à une chaleur excessive, ce qui pourrait causer un incendie ou une explosion.

**AVERTISSEMENT !** Ne pas laisser la batterie ou ses bornes entrer en contact avec des objets métalliques, ce qui pourrait produire un court-circuit et éventuellement déclencher un incendie.

**ATTENTION :** Avant de détacher la batterie s'assurez-vous que l'alimentation du lecteur est coupée.

## Cher client - Attention à l'environnement !

Lorsque vous déciderez de vous débarrasser de cet appareil, il sera de votre responsabilité de le laisser dans un centre de recyclage ou de le retourner à votre revendeur afin que ce dernier lui fasse suivre la filière de recyclage en vigueur dans votre pays. THOMSON multimédia et la nature vous en remercient.

*THOMSON multimedia dégage sa responsabilité en cas d'utilisation non conforme aux indications de cette notice.*



# Les disques que vous pouvez lire



**DVD-Video** - Les disques DVD de 8 et 12 cm, à 1 ou à 2 faces, à couche simple ou double. Les DVD sont des disques optiques à haute densité sur lesquels un son et une image de haute qualité sont enregistrés au moyen de signaux numériques.

## Numéro de code régional



Votre lecteur DVD répond aux informations de gestion régionale enregistrées sur un disque DVD. Le code régional de votre lecteur est la région **2**. Si vous vous apprêtez à acheter un disque DVD, vérifiez qu'il présente le bon logo. **ALL** signifie toutes les régions.

**Autres régions** - **1**: USA, Canada - **2**: Europe, Moyen-Orient, Rép. d'Afrique du Sud, Japon - **3**: Asie du Sud-Est, Taiwan - **4**: Amérique centrale et du sud, Australie, Mexique, Nouvelle-Zélande - **5**: Fédération Russe, Afrique (excepté Égypte et Rép. d'Afrique du Sud), Inde, Pakistan - **6**: Chine.



**DVD-R, DVD-RW** - La plupart des **DVD-R** (enregistrables une fois) et des **DVD-RW** et **DVD+RW** (réenregistrables). La compatibilité est fonction du graveur et des disques utilisés.



**Video CD (VCD) - Video Compact Disc.**

Disque qui permet d'enregistrer sur un CD jusqu'à 74 mn de vidéo qualité VHS associée à des images fixes, pistes audio et menus interactifs.



**CD-R, CD-RW** - La plupart des **CD-R** (enregistrables une fois) et des **CD-RW** (réenregistrables). La compatibilité est fonction du graveur et des disques utilisés. Reportez-vous à la page 23 pour prendre connaissance des conseils pour la gravure de vos CD-R.



**CD audio** - Les CD audio et la plupart des CD audio enregistrables (8 et 12 cm).



**Fichiers MP 3** - les CD-R contenant des fichiers **SON** au format MP3.



**Fichiers JPEG** - les CD-R contenant des **IMAGES** au format JPEG.



**Lecture NTSC avec téléviseur PAL** - En plus des disques DVD et VCD en système PAL, vous pouvez également visionner vos films favoris en système NTSC (un téléviseur compatible pour PAL 60 Hz est nécessaire). (Pour les moniteurs n'ayant qu'une entrée NTSC, reportez-vous à la page 12.)

# Sommaire

## Raccordements et réglages initiaux de votre lecteur

<b>Précautions</b> .....	1
<b>Les disques que vous pouvez lire</b> .....	2
<b>Mise en service</b> .....	4-5
• Votre DTH 600 et ses accessoires	
• Montage de la batterie sous votre lecteur	
• Mise en service de la télécommande	
<b>Alimentation du lecteur</b> .....	6
• Avec l'adaptateur secteur	
• Avec la batterie	
• Charge de la batterie	
<b>Autres raccordement</b> .....	7
• Raccordement à un téléviseur	
• Branchement d'un casque	
• Raccordement d'une sortie Audio-Video	
<b>Utilisation de votre lecteur</b> .....	8
• Préparation	
• Les touches de fonction	
• Les prises	
<b>Télécommande</b> .....	9
<b>Menus et et bandeaux interactifs</b> .....	10-11
• Utilisation des menus avec les touches de navigation • Choix de titre, de chapitre	
• Langue des dialogues, des sous-titres	
• Angles • Répétition • Modes de lecture	
• Intros can	
<b>Le menu Affichage et Son</b> .....	12-13
• Image • Standard TV	
• Langue des menus du lecteur	
• Surround virtuel • Sound Logic	

## Lecture de vos disques, DVD, CD audio

<b>Fonctions de base</b> .....	14-15
• Chargement d'un disque	
• Lecture d'un disque	
• Recherche rapide d'images ou d'une plage • Arrêt sur image et avance image par image • Ralenti • Accès direct à une plage musicale • Titres, chapitres, temps écoulé, audio et sous-titres	

## Utilisation Fonctions plus avancées

FR

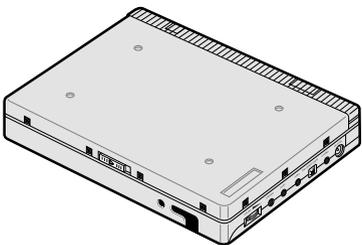
<b>Modes de lecture</b> .....	16
• Lecture standard	
• Lecture aléatoire	
• Lecture programmée	
<b>Répétition</b> .....	17
• Lecture répétée	
• Lecture répétée A et B entre deux points	
<b>Autres fonctions</b> .....	18
• DVD et vidéo CD - Zoom	
• DVD - Angle de caméra	
• Vidéo CD - Menu de contrôle de lecture	
<b>Lecture JPEG et MP3</b> .....	19
• Lecture de fichiers JPEG	
• Qu'est-ce que le MP3	
• Lecture d'un CD MP3	
• Saut de chansons	
<b>Contrôle Parental</b> .....	20
• Définir un mot de passe	
• DVD - Niveau de restriction	
<b>Langue préférentielles</b> .....	21-22
• Langue des menus du disque	
• AUDIO - Langue des dialogues	
• DVD - Langue des Sous-titres	
<b>CD-R et fichiers MP3</b> .....	23
• À propos des disques CD-R	
• À propos des fichiers MP3 gravés sur CD-R	
<b>Annexe</b> .....	24
• Guide de dépannage	
• Caractéristiques techniques	
• Assistance téléphonique	

# Mise en service ...

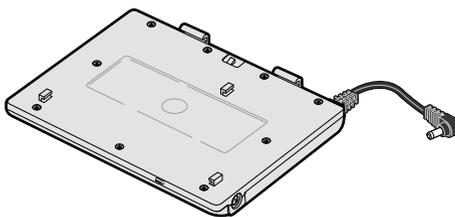
## Votre DTH 600 et ses accessoires



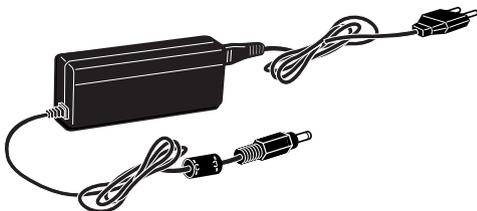
Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur un appareil de notre marque. Déballiez complètement votre matériel et enlevez les éventuels films de protection.



*Votre portable DTH 600*



*Batterie RB Li02*



*Adaptateur secteur et chargeur*



*Télécommande et sa pile CR 2025*



*Cordon Audio*



*Cordon S-Vidéo*



*Cordon Video (CVBS)*



*Notice d'installation et d'utilisation*



## Montage de la batterie sous votre lecteur

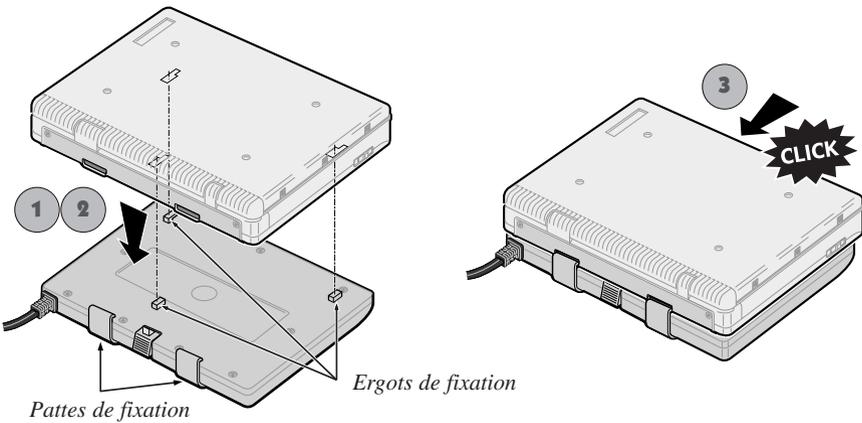


La batterie RB Li 02 possède 3 ergots et 2 pattes de fixations qui doivent être engagés dans les 3 trous et 2 fentes du lecteur.

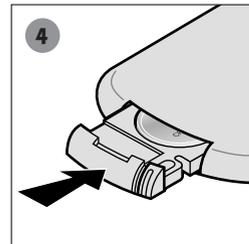
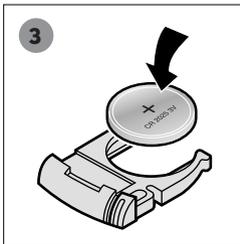
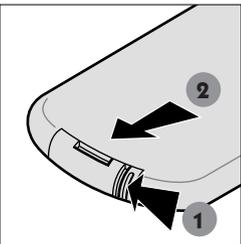


Montez la batterie sous le lecteur en utilisant les pattes et les ergots de fixation prévues à cet effet :

1. Posez la batterie à plat comme illustré.
2. Positionnez le lecteur sur le dessus de la batterie afin que les ergots de la batterie pénètrent dans les trous (☐) de fixation du lecteur.
3. Glissez le lecteur vers l'arrière jusqu'au déclic.



## Mise en service de la télécommande



Installez la pile CR 2025 dans la télécommande comme indiqué.



Respectez les polarités. N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, ne les jetez pas au feu, ne les rechargez pas, n'essayez pas de les ouvrir ; elles pourraient couler ou exploser. Retirez la pile de la télécommande si vous n'utilisez pas celle-ci pendant une période prolongée (plusieurs semaines).



Respectez l'environnement et la loi ! Avant de jeter la pile, informez-vous auprès de votre distributeur pour savoir si elle fait l'objet d'un recyclage spécial, et s'il peut se charger de la récupérer.

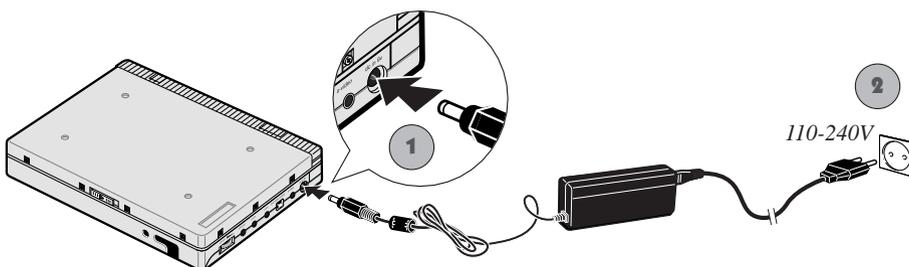
# Alimentation du lecteur



*Votre lecteur peut être alimenté directement par l'adaptateur secteur ou par la batterie qui devra être préalablement chargée avec le même adaptateur.*

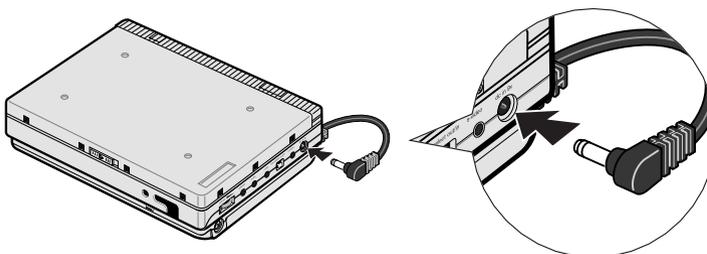
## Avec l'adaptateur secteur

1. Branchez l'adaptateur secteur à la prise DC IN du lecteur.
2. Raccordez l'adaptateur secteur à une prise secteur 110-240V.



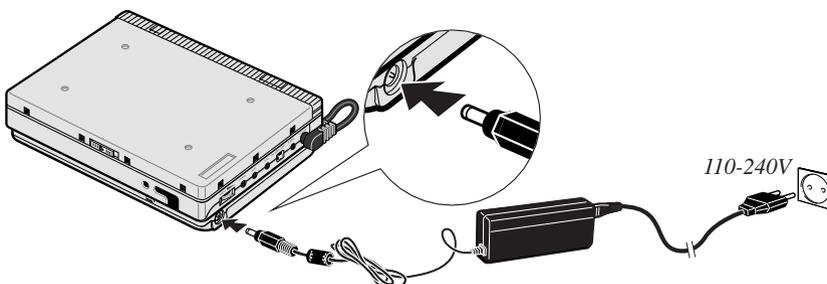
## Avec la batterie

1. Installez la batterie comme indiqué en page 5.



## Charge de la batterie

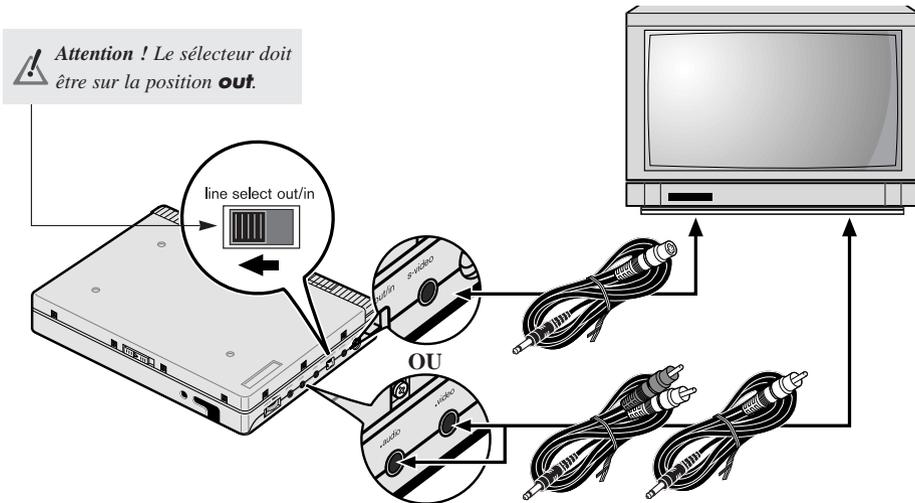
1. Branchez l'adaptateur secteur dans la prise DC IN de la batterie. Le voyant rouge s'allume. Il s'éteindra lorsque la batterie sera chargée.



# Autres raccordements

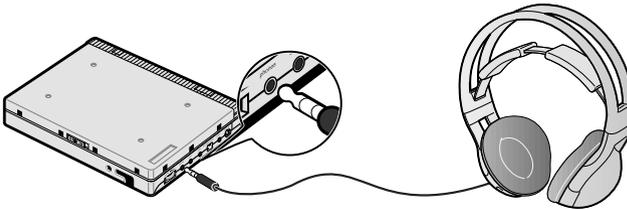
## Raccordement à un téléviseur

Si vous souhaitez utiliser votre lecteur portable comme un lecteur de salon, vous pouvez le raccorder à un téléviseur à l'aide des cordons Audio-Vidéo fournis.



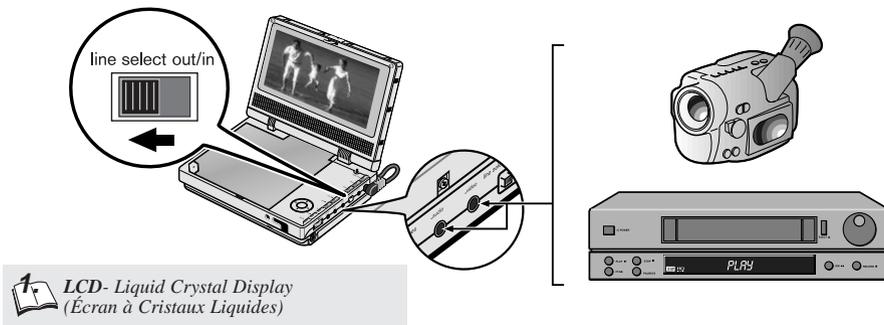
## Branchement d'un casque

Pour une écoute confidentielle utilisez la prise **phone** pour y brancher un casque.



## Raccordement d'une sortie Audio-Vidéo

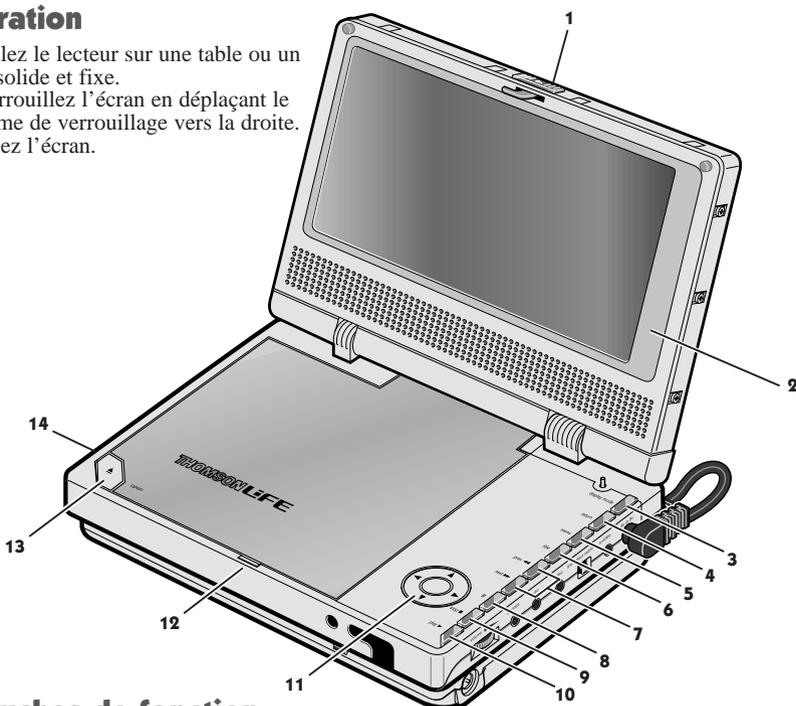
Si vous désirez utiliser l'écran LCD <sup>(1)</sup> de votre lecteur pour voir les images d'un autre appareil (caméscope, magnétoscope,...), utilisez les cordons Audio-Vidéo fournis et placez le sélecteur **Line select** sur la position **in**.



# Utilisation de votre lecteur

## Préparation

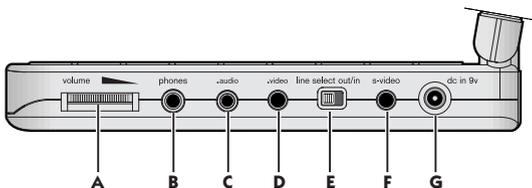
- Installez le lecteur sur une table ou un plan solide et fixe.
- Déverrouillez l'écran en déplaçant le système de verrouillage vers la droite.
- Dépliez l'écran.



## Les touches de fonction

- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Système de verrouillage.</li> <li>2. Écran LCD de votre lecteur.</li> <li>3. <b>display mode</b> : pour régler la luminosité, la couleur ou le format d'image. Appuyez de façon répétée sur la touche <b>display mode</b> puis réglez avec la touche ◀ ou ▶ (11) du lecteur.</li> <li>4. <b>return</b> : retour au menu précédent ou pour enlever un bandeau.</li> <li>5. <b>menu</b>: accès au menu d'un disque.</li> <li>6. <b>title</b> : pour accéder au sommaire d'un disque DVD.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>7. <b>prev ◀◀, next ▶▶</b> : avance ou retour rapide.</li> <li>8. <b>  </b> : arrêt sur image (Pause).</li> <li>9. <b>stop ■</b> : pour arrêter la lecture.</li> <li>10. <b>play ▶</b> : pour lire le disque.</li> <li>11. Touches de validation (●) et touches de <b>Navigation</b>.</li> <li>12. Compartiment pour les disques.</li> <li>13. <b>open ▲</b> : pour ouvrir le volet.</li> <li>14. <b>on . power . off</b> : pour éteindre ou allumer votre lecteur.</li> </ol> |
|---|---|

## Les prises



- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>A. Réglage du volume.</li> <li>B. Prise casque (phone).</li> <li>C. Prise Audio</li> <li>D. Prise Vidéo</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>E. Line Select out/in</li> <li>F. Prise S-Vidéo</li> <li>G. Prise DC IN 9V pour le raccordement de la batterie ou de l'adaptateur secteur.</li> </ol> |
|---|--|

# Télécommande

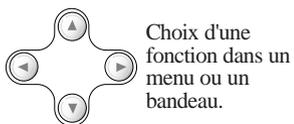
## Touches d'affichage

-  Pour accéder et enlever les bandeaux de fonctions (page 11).
-  Accès au MENU GENERAL (menu du lecteur) (page 10).

## Touches de défilement

-  Arrêt de la lecture d'un disque.
-  Pause dans la lecture d'un disque et/ou passage au mode d'avance image par image (DVD).
-  Lecture au ralenti. Appuyez plusieurs fois pour changer la vitesse.
-  Saut de chapitre (DVD), ou de piste (CD) en avant ou en arrière.
-  Saut de chapitre (DVD), ou de piste (CD) en avant ou en arrière.
-  Lecture accélérée avant ou arrière.
-  Lecture accélérée avant ou arrière.
-  Lecture et validation d'un choix dans un menu.

## Touches de Navigation



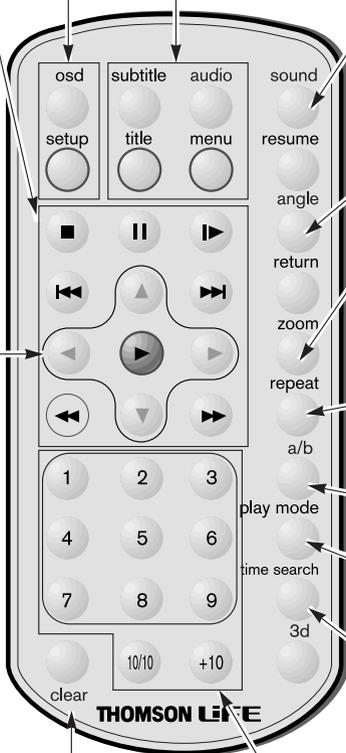
-  Pour enlever un bandeau de l'écran.

 \* Si disponible sur le disque lu.

 Les touches **resume**, **return** et **3d** ne sont pas utilisées.

## DVD - Menu et langue

-  Pour afficher et changer la langue des sous-titres\*.
-  Pour afficher et changer la langue des dialogues\*.
-  Pour accéder au sommaire de certains disques DVD\*.
-  Accès au menu du disque DVD en cours de lecture.



Choix du canal sonore du disque (Son stéréo, canal gauche, canal droit Mono G et D).

## DVD

Pour changer l'angle de prise de vue d'un disque DVD\*.

Pour agrandir ou diminuer l'image en lecture, au ralenti ou en pause.

## DVD-VCD-CD Audio

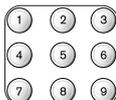
Pour répéter un titre, un chapitre, une piste ou un disque.

Pour répéter un passage entre 2 points (A et B).

Choix du mode de lecture :  
- Aléatoire  
- Programmée

Pour accéder directement à un chapitre ou à un endroit précis du disque (Accès compteur).

## Touches numériques

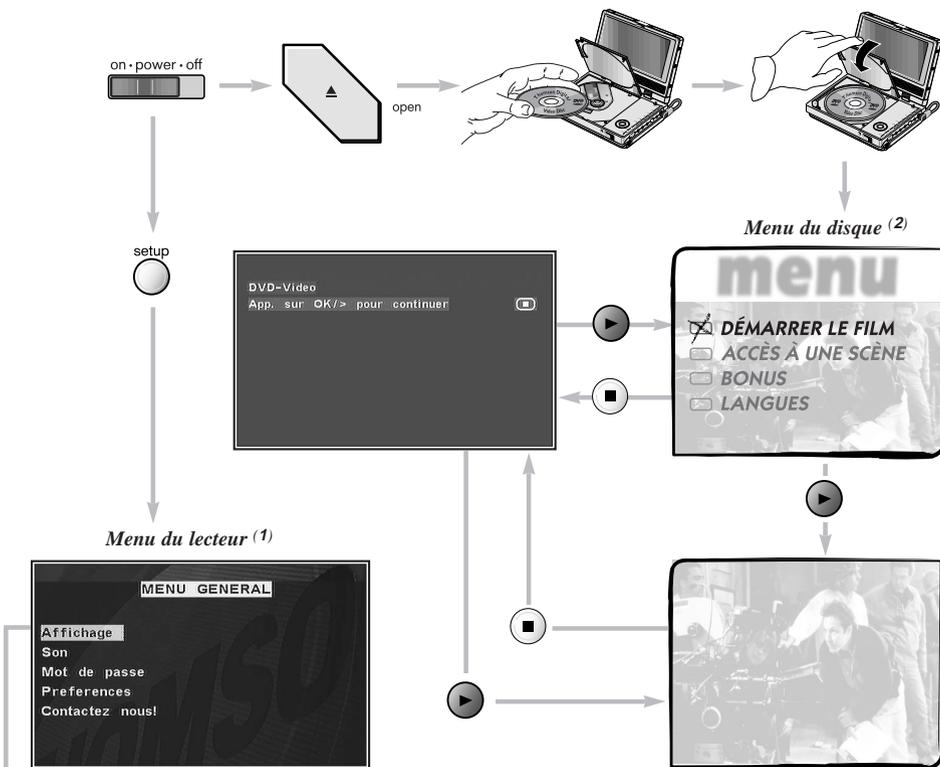
 Pour programmer l'ordre de lecture des différents chapitres (ou pistes) d'un disque et pour entrer un temps (Accès compteur).

 Entrée des valeurs numériques supérieures à 10.

 Touche 0.

# Menus...

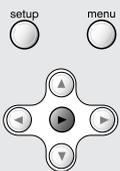
Les fonctions de votre lecteur DVD ne sont pas toutes accessibles directement par les touches de la télécommande ou de la façade. Un certain nombre de fonctions sont utilisables grâce à des menus que vous pouvez afficher ou enlever à loisir. Le **principe d'utilisation** des menus est détaillé ci-dessous.



**1** Le **MENU GENERAL** vous permet de configurer le lecteur (langues des menus et du disque, sorties son, modes d'affichage), de choisir le mode de lecture et de verrouiller le lecteur.

**2** L'apparence et le contenu des menus varient en fonction des disques DVD (suivez les indications à l'écran).

## Utilisation des menus avec les touches de Navigation



- 1. Affichez** le **MENU GENERAL** avec la touche **setup** ou le menu du disque DVD (en lecture) avec la touche **menu**.
- 2. Choisissez** un menu ou une fonction avec les touches de **Navigation**.
- 3. Validez** votre choix avec la touche **Navigation** située au centre.
- 4.** Pour un **Réglage**, utilisez les touches de **Navigation**.
- 5. Quittez** les menus avec la touche **menu** ou **setup** selon le menu affiché (lecteur ou disque).

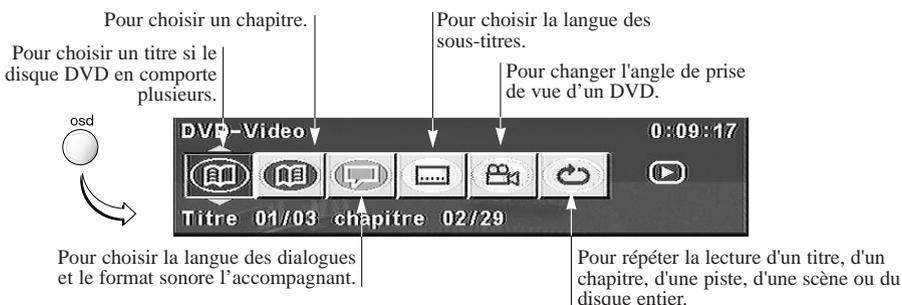
# et bandeaux interactifs

En plus des menus, votre lecteur dispose de bandeaux qui vous permettent de visualiser les paramètres principaux relatifs à la lecture des disques et au fonctionnement du lecteur.

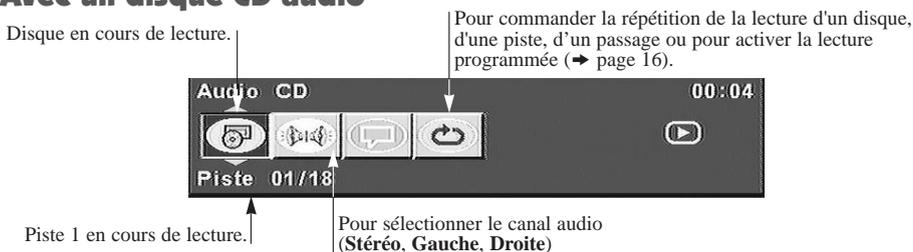
FR

1. Chargez un disque et appuyez sur ► (lecture) pour commencer la lecture.
2. Affichez le bandeau avec la touche **osd**.
3. Choisissez une icône avec les touches de **Navigation** ou entrez une valeur numérique avec les touches numérotées pour accéder à un chapitre ou un titre lorsque l'icône correspondante est sélectionnée.
4. Enlevez le bandeau avec la touche **osd** ou la touche **clear**.

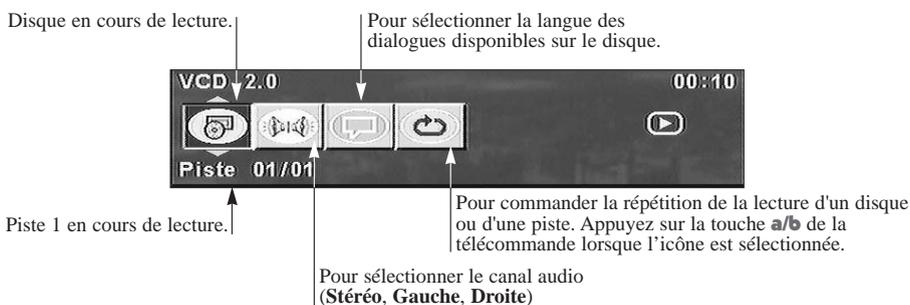
## Avec un disque DVD



## Avec un disque CD audio



## Avec un disque VCD (Vidéo CD)

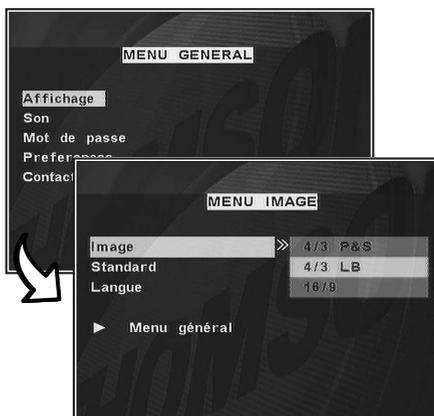


# Le menu Affichage et Son



Le menu **Affichage** vous propose des réglages pour adapter le **format d'image** et le **standard TV** à celui de l'écran LCD de votre lecteur ou d'un téléviseur connecté aux prises Audio Vidéo. Vous pourrez aussi choisir la **langue** pour l'affichage des différents menus du lecteur. Le menu **Son** vous propose des réglages pour adapter le son de votre lecteur aux conditions d'utilisation ou/et aux appareils connectés.

1. Affichez le **MENU GENERAL** avec la touche **setup**.
2. La ligne **Affichage** est sélectionnée. Appuyez sur la touche ► (lecture) pour afficher le **MENU IMAGE**.
3. Sélectionnez une fonction avec les touches de **Navigation**.
4. Validez avec les touches de **Navigation**.



## Image (format d'image)

Selon le format du disque DVD <sup>(1)</sup> lu, choisissez le format de l'image qui correspond le mieux au format de l'écran de votre lecteur ou d'un téléviseur <sup>(2)</sup> connecté aux prises Audio Vidéo. Écran cinéma en 16 x 9, écran classique en 4 x 3 (**LB** pour letterbox ou **P&S** pour Pan and Scan). Si vous utilisez l'écran de votre lecteur, nous vous recommandons de sélectionner 16x9.

**4 x 3 P&S** <sup>(2)</sup> – Sélectionnez ce réglage si vous voulez que le film occupe la totalité de l'écran de votre téléviseur. Il se peut que certaines parties de l'image (les bords gauche et droit) soient invisibles.

La plupart des disques produits en format élargi ne peuvent être recadrés de cette façon. Cela signifie que les bandes noires apparaîtront au haut et au bas de l'écran.

**4 x 3 LB** – Sélectionnez ce réglage si vous voulez voir les films dans leur format d'origine (rapport largeur/hauteur). Vous verrez ainsi la totalité de l'image du film, mais elle occupera une partie seulement de la hauteur de l'écran. Le film peut être encadré de bandes noires au haut et au bas de l'écran.

**16 x 9** – Sélectionnez ce réglage si votre lecteur DVD est connecté à un téléviseur 16x9. Si vous sélectionnez ce réglage avec un téléviseur standard, les images à l'écran peuvent sembler déformées à cause de la compression verticale.

Si vous visionnez un disque enregistré en format 4 x 3 sur un téléviseur 16x9, les côtés gauche et droit afficheront des bandes noires.



Sur certains disques DVD, le format de l'image ne peut pas être changé.



Bandes noires horizontales en haut et en bas de l'écran.



## Standard TV

Si les images du disque DVD en cours de lecture apparaissent en noir et blanc sur l'écran d'un téléviseur c'est que le standard des signaux vidéo transmis au téléviseur n'est pas correct. Passez le signal vidéo de Auto à PAL ou à NTSC <sup>(3)</sup>.



- Sélectionnez **Auto**, **NTSC** ou **PAL**.



**Auto** correspond au signal vidéo tel qu'il a été enregistré sur le disque DVD ou VCD.

**PAL** est le nom du système de codage de la couleur dans la plupart des pays européens.

**NTSC** est le nom du système de codage de la couleur en usage aux Etats-Unis et dans certains autres pays.

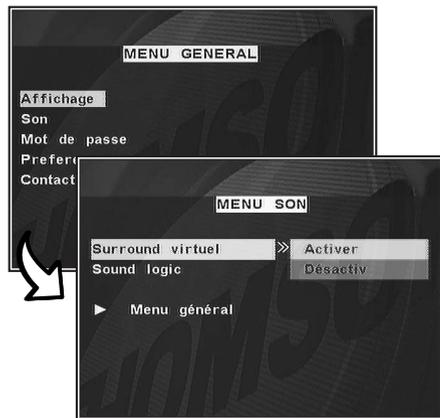
## Langue des menus du lecteur

Votre lecteur vous offre un choix de 6 langues pour l'affichage des différents menus du lecteur.

- À l'aide des touches de **Navigation** sélectionnez la langue désirée.
- Quittez les menus du lecteur avec la touche **setup**.

## Le menu Son

1. Affichez le **MENU GENERAL** avec la touche **setup**.
2. La ligne **Affichage** est sélectionnée.
3. Sélectionnez la ligne **Son** avec les touches de **Navigation**.
4. Appuyez sur la touche ► (lecture) pour afficher le **MENU SON**.



## Surround virtuel

Cette fonction permet de simuler les effets d'un son multicanal sur les 2 hauts-parleurs situés sous l'écran de votre lecteur. L'activation de cette fonction donnera plus d'ampleur à la bande sonore de votre DVD.

- Sélectionnez **Surround virtuel** et positionnez la fonction sur **Activer**.

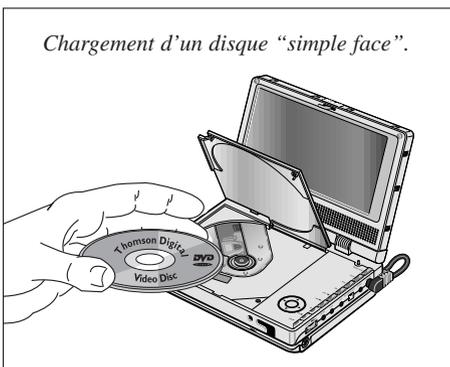
## Sound Logic

Cette fonction, est prévue pour des écoutes nocturnes si vous voulez respecter le repos de vos voisins dans le cas où vous avez branché votre lecteur à une chaîne "Home Cinéma". Le lecteur régule alors les différences de niveaux sonores par compression dynamique. Il devient plus facile d'entendre les sons faibles alors que les sons les plus forts sont atténués.

- Sélectionnez **Son** puis **Sound Logic** et positionnez la fonction sur **Activer**.
- Quittez les menus du lecteur avec la touche **setup**.

# Fonctions de base

## Chargement d'un disque



1. Ouvrez le capot du lecteur en appuyant sur la touche **open** ▲.
2. Déposez un disque et enclenchez-le sur le système de rotation en pressant autour du trou central du disque. Les inscriptions du disque doivent être dirigées vers le haut (CD audio, Video CD, DVD simple-face (1),...).)
3. Rabattez le capot jusqu'au déclic.



Les disques double-faces sont munis d'un marquage concentrique autour du trou central et de chaque côté du disque. Avec la plupart des disques DVD, un menu spécifique à chaque disque apparaît. Dans ce cas suivez ses indications.

## Lecture d'un disque

La lecture du disque commence dès que le capot est fermé.

- Avec un disque DVD, le menu du disque apparaît. Appuyez sur ► (lecture) pour démarrer la lecture ou faites un autre choix (4), avec les touches de **Navigation**, dans le menu proposé par le disque. Validez votre choix avec ► (lecture).
- Avec un CD audio ou un vidéo CD commencez la lecture avec la touche ► (lecture).

Pour accéder à une piste (CD), à un titre ou un chapitre particulier d'un disque DVD, appuyez sur la touche **osd** pour afficher le bandeau (→ page 11).

Pour arrêter momentanément (2) la lecture appuyez une fois sur **stop** ■. Appuyez deux fois pour arrêter complètement (3).



Le lecteur mémorise la dernière scène lue sur le disque grâce à la fonction "**mémoire de reprise**". Si vous appuyez sur la touche ► la lecture reprendra à partir de cette scène. Pour effacer la mémoire de reprise, appuyez deux fois sur la touche **stop** ■.

La mémoire de reprise est inopérante avec les disques interactifs car ils ne disposent pas d'information sur le temps écoulé.



Si le lecteur reste en STOP pendant plus de 2 minutes sans intervention de la part de l'utilisateur, l'économiseur d'écran se déclenche (fonds enchaînés). Après 30 minutes environ en STOP et sans intervention de la part de l'utilisateur, le lecteur s'éteint automatiquement.



Selon les disques DVD, il sera possible de changer la langue pendant la lecture (→ page 22).



## Recherche rapide d'images ou d'une piste

En lecture activez le défilement rapide<sup>(1)</sup> avant ou arrière en utilisant les touches ◀ et ▶.



Appuyez une ou plusieurs fois selon la vitesse désirée.



• En mode recherche, avec des disques DVD, aucun son n'est audible.



## Arrêt sur image et avance image par image (DVD et Vidéo CD)

Appuyez de façon répétée sur II (pause) pour visualiser les images les unes après les autres.

## Ralenti (DVD et Vidéo CD)

Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche ► de la télécommande<sup>(1)</sup>.



Appuyez une ou plusieurs fois selon la vitesse désirée.

## Accès direct à une piste musicale (CD Audio)

En lecture, entrez le numéro de la piste que vous souhaitez écouter à l'aide des touches numérotées de la télécommande.

## Titres, chapitres, temps écoulé, audio et sous-titres

Certains disques DVD contiennent plusieurs titres. Ces titres correspondent à des films, des documentaires ou d'autres programmes. Chaque titre est en général divisé en chapitres numérotés. Les pistes musicales des CD audio correspondent à des chansons auxquelles vous pouvez accéder directement.

A partir du bandeau accédez directement à certaines fonctions avec les touches de **Navigation**. Choisissez un titre ou un chapitre (DVD), une piste (CD, VIDEO CD). Changez la langue des dialogues ou des sous-titres d'un DVD.

osd



Ce symbole apparaît quelquefois. Il indique que la fonction n'est pas disponible ou que la touche utilisée n'est pas la bonne.

# Modes de lecture



Votre lecteur dispose de plusieurs modes de lecture : la **lecture standard** qui respecte l'ordre des pistes, des titres et des chapitres des disques ; la **lecture aléatoire** qui lit les séquences ou des pistes dans un ordre quelconque ; la **lecture programmée** qui vous permettra de choisir les séquences ou les pistes ainsi que leur ordre.

Pendant la lecture d'un disque DVD ou VCD appuyez sur la touche **play mode** de la télécommande.

## Lecture standard

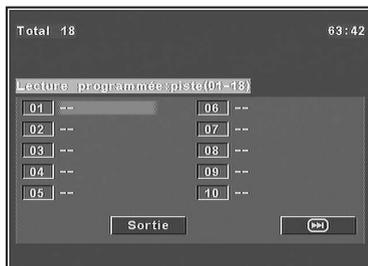
Après le chargement d'un disque, il vous suffit d'appuyer sur la touche ► (lecture) pour que la lecture commence dans l'ordre prévu par l'éditeur.

## Lecture aléatoire

Après le chargement d'un disque, appuyez 1 fois sur la touche **play mode** pour afficher **Aléatoire** sur l'écran de votre lecteur. Appuyez sur la touche ► (lecture) pour commencer la lecture dans un ordre quelconque.

## Lecture programmée

Après le chargement d'un disque, appuyez 2 fois sur la touche **play mode** pour afficher la fenêtre de programmation pour les 10 premières chansons.



Tapez les numéros des pistes les uns après les autres.

Si vous avez plus de 10 chansons à programmer, appuyez sur ► pour accéder à la seconde fenêtre de programmation.

Pour commencer la lecture sélectionnez **Début** avec les touches ▼ et ► et confirmez avec ► (lecture).

La lecture programmée commence.

Pour annuler la lecture programmée appuyez 2 fois sur la touche ■ (stop).

# Répétition



Pour répéter la lecture d'un titre, d'un chapitre, d'une piste, d'un segment choisi A/B (sauf pour les Vidéo CD) ou du disque entier.



## Lecture répétée



Pendant la lecture d'un disque appuyez sur la touche **osd** pour afficher le bandeau de fonction. Sélectionnez l'icône du **Mode de Répétition**  avec les touches de **Navigation**. A l'aide des touches de **Navigation** choisissez une des fonctions.

CD AUDIO / VIDEO CD	DVD
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Répéter le disque</li> <li>• Répéter la piste</li> <li>• Désactiv.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chapitre</li> <li>• Titre</li> <li>• Répéter le disque</li> <li>• Désactiv.</li> </ul>



- La fonction Répéter la lecture ne fonctionne qu'avec les disques indiquant le temps écoulé à l'écran.
- Il se peut qu'elle ne fonctionne pas correctement avec certains disques (Vidéo CD en mode PBC).
- Choisissez **Désactiv.** pour désactiver la fonction.

## Lecture répétée A et B entre deux points

Pendant la lecture d'un disque appuyez une fois sur la touche **a/b** pour définir le début du segment à répéter puis une autre fois pour la fin du segment. L'indication  **AB** est affichée sur l'écran du lecteur. La lecture du segment commence.

Pour annuler appuyez une fois sur la touche **a/b** ou sur la touche **■** (stop).



- Si lors d'une avance ou d'un retour rapide, le point **B** est atteint, le lecteur continuera la lecture à vitesse normale à partir du point **A**.
- Si lors d'une recherche rapide, le point **A** est atteint, le lecteur commencera la lecture à partir du point **A** à vitesse normale.



- La répétition **A-B** sera annulée si vous appuyez sur **■** (stop), ou si un autre mode de répétition est choisi.

# Autres fonctions

## DVD et Vidéo CD - Zoom

Pour agrandir ou réduire l'image (de 1 à 4 fois), appuyez plusieurs fois sur la touche **zoom** de la télécommande. Déplacez l'image agrandie avec les touches de **Navigation** pour voir un endroit précis. Pour revenir à la dimension normale, appuyez plusieurs fois sur la touche **zoom**.

## DVD - Angles de caméra



Sur certains disques DVD, des scènes peuvent être enregistrées sous divers angles (jusqu'à 9 angles de prises de vues). Dans ce cas une icône apparaît sur l'écran.

Pendant la lecture d'un disque appuyez sur la touche **osd** pour afficher le bandeau de fonctions. Sélectionnez l'icône du changement d'angle avec les touches de **Navigation**.

L'indication **Non disponible**, sur le bandeau vous informe que le disque ne dispose pas de cette possibilité.

## Vidéo CD - Menu de contrôle de lecture (PBC)

Certains Vidéo CD <sup>(1)</sup> proposent des scènes et des informations qui peuvent être sélectionnées de façon interactive par un menu à l'écran.

Ce menu <sup>(2)</sup> apparaît après avoir chargé le disque. Choisissez un élément du menu avec les touches numérotées de la télécommande.

- En fonction du disque, le menu peut proposer plus d'un écran. Pour voir les autres écrans, utilisez la touche **|◀◀ / ▶▶|**.
- Certains disques faisant apparaître un menu au démarrage lancent automatiquement la lecture après un certain temps.

Appuyez sur **▶** (lecture) pour lancer la lecture.

- Appuyer sur la touche **return** pour revenir de la lecture au menu.

Arrêtez la lecture et quittez le menu en appuyant sur la touche **■** (stop).

- Vous obtenez un arrêt total en appuyant deux fois sur la touche **■** (stop).
- Même après la fin de la lecture d'un programme, le disque continue à tourner pendant que le menu est affiché. Si vous n'avez pas l'intention d'effectuer d'autres sélections, appuyez sur **■** (stop) pour quitter le menu.
- Appuyez sur la touche **osd** une fois pendant la lecture : le bandeau d'information apparaît.

Chiens de race	
1	Lévrier
2	Terrier
3	Berger de briand
4	Berger
5	Caniche



*Vidéo CD, version 2.0 avec contrôle de lecture PBC. Lorsque la fonction PBC (Play Back Control) est présente sur le disque, l'indication PBC figure sur la pochette du disque.*



*Il se peut que certains Vidéo CD en version 2 avec PBC ne proposent pas de menu à l'écran. Dans ce cas, ils fonctionnent comme des vidéo CD de la version 1.1. ou comme des CD audio.*

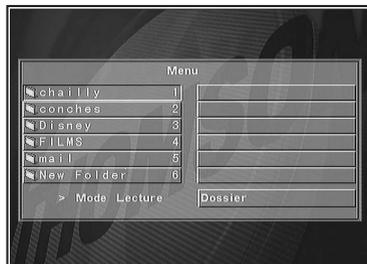
# Lecture JPEG et MP3

## Lecture de fichiers JPEG

Votre lecteur peut lire des disques contenant des fichiers JPEG d'une résolution inférieure ou égale à 2.1 millions de pixels.

Lorsque vous lisez un disque JPEG un menu JPEG s'affiche.

Utilisez les touches de **Navigation** pour choisir une image ou un dossier (si existant) et validez avec ► (lecture).



- Il n'y pas d'affichage de bandeau pour la lecture de fichier JPEG.
- Si l'image apparaît à l'envers ou de côté, appuyez sur la touche **II** (PAUSE).



- Si le disque contient des fichiers JPEG et MP3 ou si le disque est un Vidéo CD avec des fichiers JPEG, un menu contextuel vous sera proposé.

## Qu'est-ce que le MP3 ?

MP3 est le **format de fichier** audio qui vous permet de compresser facilement des enregistrements musicaux ; il a été **développé en collaboration** avec **THOMSON**.

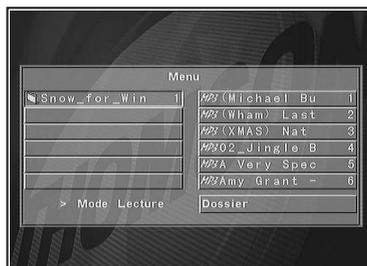
L'avantage principal du format MP3 réside dans le fait qu'il permet de mémoriser des pistes musicales ayant la qualité d'un CD, dans un ordinateur personnel sous la forme de fichiers compressés, faciles à manipuler.

Grâce à cette compression, il vous suffit de disposer d'un espace mémoire de 4 Mo sur un disque dur pour enregistrer une piste musicale de 4 minutes, en comparaison des 40 Mo nécessaires avec les formats de fichier classiques, et cela sans détérioration notable de la qualité d'écoute !

## Lecture d'un CD MP3

Lorsque vous lisez un disque MP3, un menu MP3 s'affiche. Le menu du lecteur DVD n'est pas disponible durant la lecture de disques MP3. Le contenu du MP3 se divise en album(s) et en chansons. Un disque peut contenir plusieurs albums et chaque album peut contenir plusieurs chansons. (Tout comme les titres et les chapitres d'un disque DVD.)

- Utilisez les touches de **Navigation** de la télécommande pour choisir albums et chansons.
- Comme les fichiers informatiques, plusieurs niveaux (plusieurs albums) peuvent être enregistrés sur un disque.



## Saut de chansons

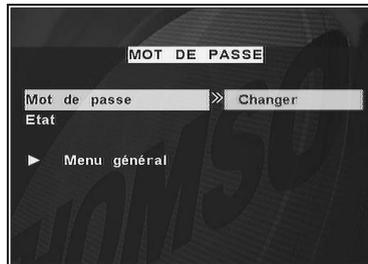
- Appuyez sur les touches ►► ou ◀◀ pour passer à la chanson précédente ou suivante. Appuyez autant de fois que le nombre de chansons que vous avez à sauter (attendez quelques secondes entre chaque pression).

# Contrôle Parental



Pour activer le **Contrôle Parental** du lecteur, vous devez entrer un mot de passe. La fonction **Ctrl disque** (contrôle disque) vous permet de contrôler le type de disques ou de programmes que votre famille peut regarder. Si certains disques contiennent des informations ou des scènes qui dépassent la limite que vous avez fixée, celles-ci ne seront pas lues. Il existe 8 niveaux de contrôle parental. Le niveau 1 est le moins restrictif.

1. Lorsque le **MENU GENERAL** est affiché, sélectionnez **Mot de passe** à l'aide des touches de **Navigation**.
2. Validez avec la touche ► (lecture).
3. Sélectionnez une fonction avec les touches de **Navigation**.
4. Réglez avec les touches de **Navigation**.



## Définir un mot de passe

1. Sélectionnez **Changer** et validez avec ► (lecture), la fenêtre **CHANGEMENT DU MOT DE PASSE** apparaît.
2. Entrez les 5 chiffres <sup>(1)</sup> du mot de passe actuel avec les touches **numériques** de la télécommande.
3. Entrez le nouveau mot de passe.
4. Une confirmation vous est demandée. Répétez l'opération.
5. Activez le Contrôle Parental en sélectionnant la ligne **Etat** puis en choisissant **Activer**.
6. Une confirmation du mot de passe vous est demandée.
7. Entrez le mot de passe et validez avec ► (lecture).



Choisissez 5 chiffres que vous pourrez facilement retenir, ou bien notez-les.

--	--	--	--	--



Au cas où vous auriez oublié votre mot de passe, veuillez consulter le Guide de dépannage situé à la fin de ce manuel (► page 24).

## DVD - Niveau de restriction <sup>(2)</sup>

Pour définir un niveau de restriction, le Contrôle Parental doit être désactivé. Si la ligne **Ctrl disque** apparaît en plus clair, c'est que le Contrôle Parental est activé<sup>(3)</sup>.

1. Affichez le **MENU GENERAL** avec la touche **setup**.
2. Sélectionnez la ligne **Préférences** et validez avec ► (lecture).
3. Sélectionnez **Ctrl disque** et validez avec ►.
4. Choisissez un niveau de restriction avec les touches ▼ ▲ et validez avec ► (lecture).
5. Quittez le menu avec la touche **setup**.



Cette fonction ne s'exerce que sur les DVD pour lesquels l'éditeur a fixé une limite de contrôle. Elle dépend donc du disque. En Europe, très peu de disques proposent des niveaux de restrictions.



Pour désactiver le Contrôle Parental, choisissez **Mot de passe** dans le menu **Général**. Dans le menu **MOT DE PASSE** choisissez **Etat** puis positionnez la fonction sur **Désactivé**.

# Langues préférentielles (DVD)

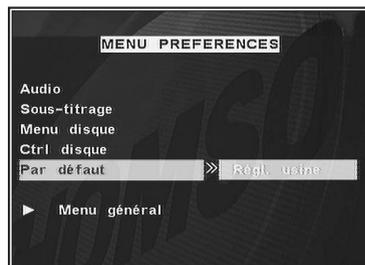


Votre lecteur vous offre le choix des langues. Vous pouvez changer la langue des menus du lecteur, la langue des menus des disques, la langue des dialogues et celle des sous-titres. Choisissez dans le menu **Préférences** la langue que vous préférez pour les dialogues et les sous-titres. Si elle est disponible sur le disque DVD que vous lirez, elle sera sélectionnée (→ page 12). Durant la lecture, vous pouvez afficher ou retirer les sous-titres et changer la langue des sous-titres à l'aide des bandeaux (→ page 11).



Affichez le **MENU GENERAL** avec la touche **setup**.

1. Sélectionnez **Préférences** avec les touches de **Navigation**.
2. Validez avec la touche ► (lecture).
3. Sélectionnez une fonction avec les touches de **Navigation**.
4. Réglez avec les touches de **Navigation**.



- Si le français n'est pas disponible sur le disque pour les menus, les dialogues et / ou les sous-titres, une autre langue sera choisie automatiquement par le disque.
- Si vous sélectionnez la ligne **Par défaut** puis validez **Régl. usine**, le menu du lecteur repasse en anglais et tous les réglages que vous aurez effectués depuis la première installation seront annulés. Le lecteur se trouve reconfiguré comme lors de sa livraison (réglages usines).

## Langue des menus du disque

Selon les disques DVD, il vous sera possible de choisir (ou non) une langue pour l'affichage des menus du disque.

Votre lecteur vous offre un choix de 6 langues. Si la langue que vous choisirez ci-après correspond à une des langues proposées par le disque, les menus apparaîtront dans cette langue.

Dans le cas contraire la langue choisie par le diffuseur du disque (généralement l'anglais) sera celle affichée pour les menus du disque.

1. Affichez le **MENU GENERAL** avec la touche **setup**.
2. Sélectionnez successivement **Préférences** puis **Menu disque**.
3. Accédez à la liste des langues proposés avec la touche ►.
4. Choisissez une des langues proposées avec les touches de **Navigation**.
5. Validez avec la touche ► (lecture).
6. Quittez les menus avec la touche **setup** ou choisissez un autre réglage avec les touches de **Navigation**.



La langue des menus du lecteur peut être changée dans le menu Image (→ page 12).



## Langue des dialogues

Certains disques proposent plusieurs langues pour les dialogues.

Pour changer la langue des dialogues votre lecteur vous propose deux possibilités <sup>(1)</sup> :

### À partir du MENU GENERAL

1. En mode **STOP** affichez le **MENU GENERAL** avec la touche **setup**.
2. Avec les touches de **Navigation**, sélectionnez la ligne **Préférences**.
3. La ligne **Audio** est sélectionnée, accédez à la liste des langues proposées <sup>(2)</sup> avec la touche ►.
4. Réglez avec les touches de **Navigation**.
5. Validez avec la touche ► (lecture).

### À partir du bandeau interactif



Pendant la **LECTURE** affichez le bandeau avec la touche **osd** et sélectionnez l'icône **Audio** (  ) avec les touches de **Navigation**. Choisissez une des langues proposées par le disque.



Avec les disques DVD qui proposent un menu DVD, il est recommandé de choisir les menus du disque plutôt que d'effectuer votre sélection dans le menu du lecteur.

Vous pourrez aussi changer la langue des dialogues et des sous-titres (si elles sont disponibles sur le disque). Pendant la lecture affichez le menu du disque avec la touche **menu**. Utilisez ensuite les touches de navigation.



Si la langue choisie est également proposée par le disque DVD, elle sera sélectionnée comme langue des dialogues. Si elle n'est pas disponible c'est la langue préférentielle du disque qui sera sélectionnée.

**Original** correspond à la langue originale enregistrée avec le film sur le disque.

## Langue des Sous-titres

Certains disques proposent plusieurs langues pour les sous-titres. Pour changer la langue des sous-titres votre lecteur vous propose deux possibilités <sup>(1)</sup> :

Avec les disques DVD qui proposent un menu DVD il est recommandé de choisir les menus du disque plutôt que d'effectuer votre sélection dans le menu du lecteur.

### À partir du MENU GENERAL

1. En mode **STOP** affichez le **MENU GENERAL** avec la touche **setup**.
2. Avec les touches de **Navigation**, sélectionnez successivement **Préférences** puis **Sous-titrage**.
3. Accédez à la liste des langues proposées<sup>(2)</sup> avec la touche ►.
4. Réglez avec les touches de **Navigation**.
5. Validez avec la touche ► (lecture).

### A partir du bandeau interactif



Pendant la **LECTURE** affichez le bandeau avec la touche **osd** et sélectionnez l'icône **Sous-titre** (  ) avec les touches de **Navigation**. Choisissez une des langues proposées par le disque.

# **CD-R et fichiers MP3 (Recommandations)<sup>(1)</sup>**

## À propos des disques CD-R



*Ce lecteur DVD peut lire la plupart des disques CD-R. Toutefois, selon le graveur de CD de votre ordinateur personnel, le type de disques et la méthode d'enregistrement utilisés, il est possible que tous les disques ne puissent être lus ou que la lecture ne présente pas les performances attendues. Lors de la lecture d'un disque CD-R, il est parfaitement normal que le lecteur ait besoin de près de 20 secondes pour identifier le disque avant de commencer la lecture. Si le disque n'est pas reconnu après ce délai retirez-le et remplacez-le dans le lecteur pour un nouvel essai. Il existe deux types de disques CD enregistrables :*



- les disques CD-R audio (pour musique seulement) qui ne sont destinés qu'à l'enregistrement avec un enregistreur CD audio HiFi de salon.
- les disques CD-R Data sont destinés à l'enregistrement via un graveur de CD sur ordinateur personnel. Utilisez de préférence ces disques.

- Préférez les disques CD-R aux disques CD-RW (CD réenregistrables) car la lecture des CD-RW peut, dans certains cas, ne pas fonctionner correctement.
  - Préférez les disques CD-R de 74 min (650 Mo) aux disques CD-R de 80 min (700 Mo).
  - Fermez toutes les applications de votre ordinateur personnel afin d'optimiser la qualité et la fiabilité de vos enregistrements sur le disque.
  - Utilisez un logiciel de gravure des CD fiable et de bonne qualité.
  - Quelle que soit la capacité réelle d'enregistrement du disque CD-R, ne dépassez pas 630 Mo d'enregistrement sur le disque.
- Assurez-vous que l'enregistrement soit "suffisamment long" pour être lu. Un enregistrement trop court risque d'augmenter le temps d'identification du disque.

## À propos des fichiers MP3 gravés sur CD-R



*Dans le cas de disques CD-R pour fichiers MP3, respectez les recommandations générales ci-dessus données pour les CD-R, mais aussi les recommandations spécifiques ci-après :*

### Format

- **Il est nécessaire que vos fichiers MP3 soient au format "ISO 9660" ou "JOLIET".** Les fichiers au format ISO 9660 et Joliet MP3 sont compatibles avec les applications DOS et Windows ainsi qu'avec Mac OS. Ce sont les deux formats les plus courants.

### Nom

- **Vos fichiers MP3 doivent avoir un nom limité à 12 caractères et une extension ".mp3".** Ils doivent donc être enregistrés sous la forme : titre.mp3. Veillez à ne pas introduire d'espace ou de caractères spéciaux tels que ( . , / , \ , = , + ).

### Compression

- **Ne gravez que des fichiers MP3 dont le taux de compression est au moins de 128 kbps (kilobit/sec).** La qualité sonore du format MP3 dépend du taux de compression choisi. Afin d'obtenir une qualité sonore équivalente à celle d'un CD audio, utilisez des fichiers dont le taux d'échantillonnage lors de la conversion de l'audio analogique au format MP3 est compris entre 128 kbps et 160 kbps. Des taux de compression plus élevés comme 192 kbps ou davantage n'amélioreront la qualité sonore que dans de rares cas. Réciproquement, des fichiers avec un taux d'échantillonnage inférieur à 128kb/s ne seront pas correctement interprétés.

### Protection

- **N'essayez pas de graver des fichiers MP3 sécurisés.** Tel que "Windows Media™" (marque déposée et propriété de Microsoft Inc) ou SDMI™ – "Secure Digital Music Initiative" (marque déposée et propriété de The SDMI Foundation). Ces fichiers sécurisés sont codés et protégés : ils ne peuvent être gravés.



**Important :** Ces seules recommandations ne sauraient constituer une garantie pour un bon fonctionnement. En effet, certaines techniques d'enregistrement de fichiers MP3 sur vos disques CD-R pourraient ne pas permettre une lecture optimale de ces fichiers sur votre lecteur DVD (lecture de moindres performances, voire même, dans certains cas, rendue impossible).

# Guide de dépannage

## Votre lecteur ne s'allume pas.

- Avez-vous déplacé le lecteur ? Vérifiez la fiche du cordon de la batterie ou de l'adaptateur secteur : est-elle enfoncée à fond dans la prise DC in ? Vérifiez aussi la fiche du cordon secteur de l'adaptateur secteur ; elle doit être bien enfoncée.
- La prise secteur à laquelle l'adaptateur secteur est branché est-elle alimentée ? Essayez d'y brancher une lampe ou un autre appareil électrique : fonctionnent-ils ? Vérifiez le fusible correspondant du tableau électrique de votre habitation.

## La télécommande ne fonctionne pas.

- Pour commander votre lecteur, celui-ci doit être allumé. Le voyant vert en façade est-il allumé ? Vérifiez que le sélecteur Marche/Arrêt (power) sur le côté est bien positionné sur on. Votre lecteur ne fonctionne pas lorsque l'écran est replié.
- Pensez à pointer la télécommande vers l'avant de votre lecteur (vers le capteur infrarouge) et non vers un éventuel appareil connecté (téléviseur).
- La portée de la télécommande est de 3 à 4 mètres. Elle diminue progressivement avec l'usure de la pile. Vous disposez ainsi d'un bon moyen pour connaître l'état de la pile.
- Attention aux objets (ou aux animaux) qui peuvent se trouver sur la trajectoire du faisceau infrarouge entre la télécommande et votre lecteur. Ils peuvent bloquer le faisceau et provoquer de ce fait un dysfonctionnement de votre lecteur.
- La pile est peut être usée. Remplacez-la. Respectez les polarités (+, -).

## La télécommande et le lecteur ne fonctionnent plus.

- Débranchez la fiche DC in de votre lecteur quelques instants et rebranchez-la.

## Problèmes d'image

*Vous ne voyez aucune image.*

- Allumez votre lecteur. Vérifier que le sélecteur ligne select sur le côté est bien sur la position out si vous lisez un disque DVD, ou sur la position in si vous souhaitez voir les images d'un autre appareil.
- Si un téléviseur est connecté, vérifiez sur le téléviseur que la prise qui reçoit les signaux de votre lecteur (AV1, TV1, AUX1, ... selon la marque) est bien sélectionnée.
- Vérifiez que les fiches des différentes prises sont bien enfoncées.

*Les couleurs ne sont pas naturelles.*

- Vérifiez que toutes les fiches sont bien enfoncées dans les prises.

## Caractéristiques techniques

**Alimentation** : AC 110-240 V, 50 Hz **Consommation** : ??W **Température de fonctionnement** : + 5 à + 35° C  
**Humidité de fonctionnement** : 10 à 75% (pas de condensation)  
**Rapport signal/bruit audio (DVD)** : 95dB (A wtd)\* **Tête de lecture** : Longueur d'ondes : 655 / 780 nm, laser  
 CLASSE 2 - 2 diodes Laser

\* Spécifications nominales

• Tous droits de modification des spécifications réservés.

## Si vous rencontrez des difficultés

Un numéro de téléphone est à votre disposition où des conseillers vous aideront à résoudre vos difficultés.

 **THOMSON HELPLINE**

Votre Contact THOMSON : **0 810 810 891**  
 (pour la France, prix d'un appel local)  
[www.thomson-europe.com](http://www.thomson-europe.com)

**DTH 600**

Modèle et numéro de série

THOMSON multimedia

46, quai A. Le Gallo | 30 Tower View - Kings Hill  
92648 Boulogne Cedex | West Malling - Kent ME19 4NQ  
France | England

RCS NANTERRE B 322 019 464

<http://www.thomson-europe.com>



Adresse du détaillant

